Организация Объединенных Наций S/2006/157



Совет Безопасности

Distr.: General
13 March 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 10 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 2 марта 2006 года, полученное мною от министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти Жозе Рамуша Орты (см. приложение).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-26952 (R) 170306 170306
0626952

Приложение

Письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций от 7 марта 2006 года на имя Генерального секретаря

Ссылаясь на письмо главного министра и министра иностранных дел и международного сотрудничества Жозе Рамуша Орты от 2 марта 2006 года, имею честь просить распространить нестоящее письмо и добавление к нему (см. добавление) среди членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Жозе Луиш **Гутерриш**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель

Добавление

Письмо главного министра и министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти от 2 марта 2006 года на имя Генерального секретаря

Хочу сослаться на письмо от 17 января 2006 года, в котором премьер-министр Мари Алькатири препроводила Вам нашу просьбу к Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об открытии в Тиморе-Лешти «специального отделения по политическим вопросам» в связи с процессом политической консолидации, частью которого являются парламентские и президентские выборы, проведение которых намечено на 2007 год.

Наша просьба, насколько мы понимаем, в настоящее время рассматривается Секретариатом Организации Объединенных Наций и членами Совета Безопасности. В целях содействия этому процессу и с учетом консультаций, проведенных с президентом Шананой Гужмау и премьер-министром Алькатири, я хотел бы внести некоторую ясность в отношении контекста и содержания нашей просьбы.

Как указывалось выше, главная цель нашей просьбы состоит в обеспечении того, чтобы Тимор-Лешти продолжал получать от Организации Объединенных Наций помощь в рамках содействия процессу нашей политической консолидации в преддверии выборов 2007 года. Как Вам известно, в Тиморе-Лешти это будут первые выборы со времени обретения нашим государством независимости в 2002 году. Поскольку успех наших усилий по обеспечению политической консолидации в определенной мере зависит от успешного проведения выборов, чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала в преддверии выборов разностороннюю поддержку этому процессу.

В этой связи я хотел бы пояснить, что упоминаемые в нашей просьбе четыре компонента не носят исчерпывающего характера, а лишь указывают на ту помощь, которая необходима для обеспечения благоприятных для успешного проведения выборов в Тиморе-Лешти условий, и будут зависеть от многих факторов, включая общую обстановку в плане безопасности и политический климат. Таким образом, в принципе Тимор-Лешти рассчитывает получить от Организации Объединенных Наций надлежащие руководящие указания по вопросам проведения выборов, а также ее поддержку и содействие, в случае необходимости, в ключевых сферах деятельности, имеющих отношение к процессу нашей политической консолидации, в том числе в области примирения и прав человека.

Несмотря на достигнутый к настоящему времени прогресс в деле построения в Тиморе-Лешти демократического и процветающего общества, многое еще предстоит сделать. Поэтому мы надеемся, что наша скромная просьба

будет рассмотрена позитивно. Я уверен в том, что с Вашей помощью и при проявлении нашими друзьями среди членов международного сообщества твердой приверженности Тимор-Лешти сможет продвинуться вперед по пути политической консолидации.

(*Подпись*) Жозе Рамуш **Орта**
Старший министр и министр иностранных дел
и международного сотрудничества